



Ш. ПЕРРО

**КРАСНАЯ
ШАПОЧКА**



Ш. ПЕРРО
КРАСНАЯ
ШАПОЧКА

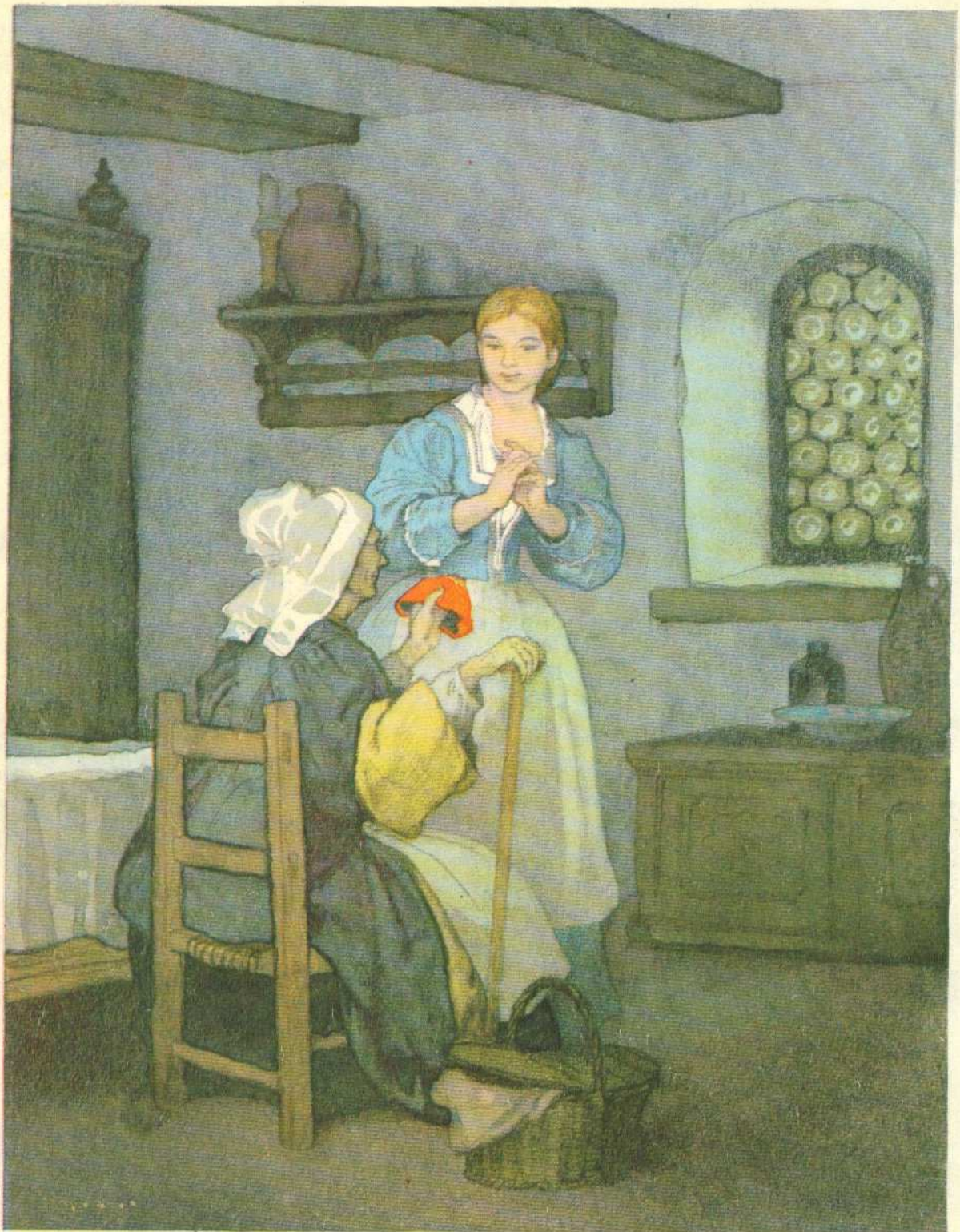
Перевод с французского
под редакцией С. Маршак



РИСУНКИ
Б. ДЕХТЕРЁВА



МОСКВА 1986



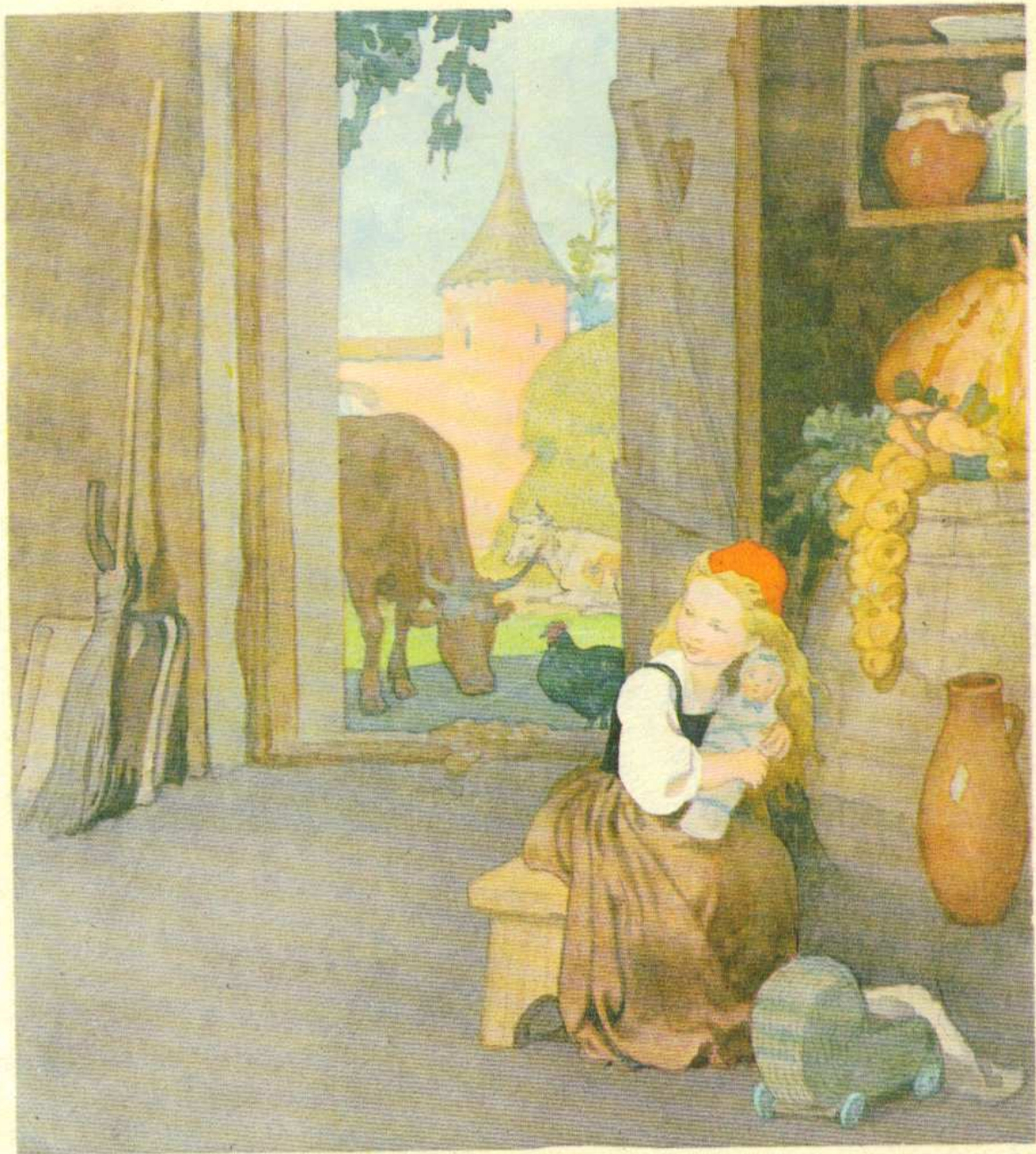


Жила-была в одной деревне маленькая девочка, такая хорошенькая, что лучше её и на свете не было. Мать любила её без памяти, а бабушка ещё больше.

Ко дню рождения внучки подарила ей бабушка красную шапочку. С тех пор девочка всюду ходила в своей новой, нарядной красной шапочке.



Сосéди так про неё и говорíли:
— Вот Крáсная Шáпочка идёт!
Кáк-то раз испеклá мáма пирожóк и сказáла дóчке:



— Сходи-ка ты, Красная Шапочка, к бабушке, снеси ей этот пирожок и горшочек масла, да узнай, здорова ли она.



Собралась Красная Шапочка и пошла к бабушке, в другую деревню.

Идёт она лесом, а навстречу ей — серый Волк.

Очень захотелось ему съесть Красную Шапочку, да только он не посмел — где-то близко стучали топорами дровосеки. Облизнулся Волк и спрашивает девочку:

— Куда ты идёшь, Красная Шапочка?

А Красная Шапочка ещё не знала, как это опасно — останавливаться в лесу и разговаривать с волками. Поздоровалась она с Волком и говорит:

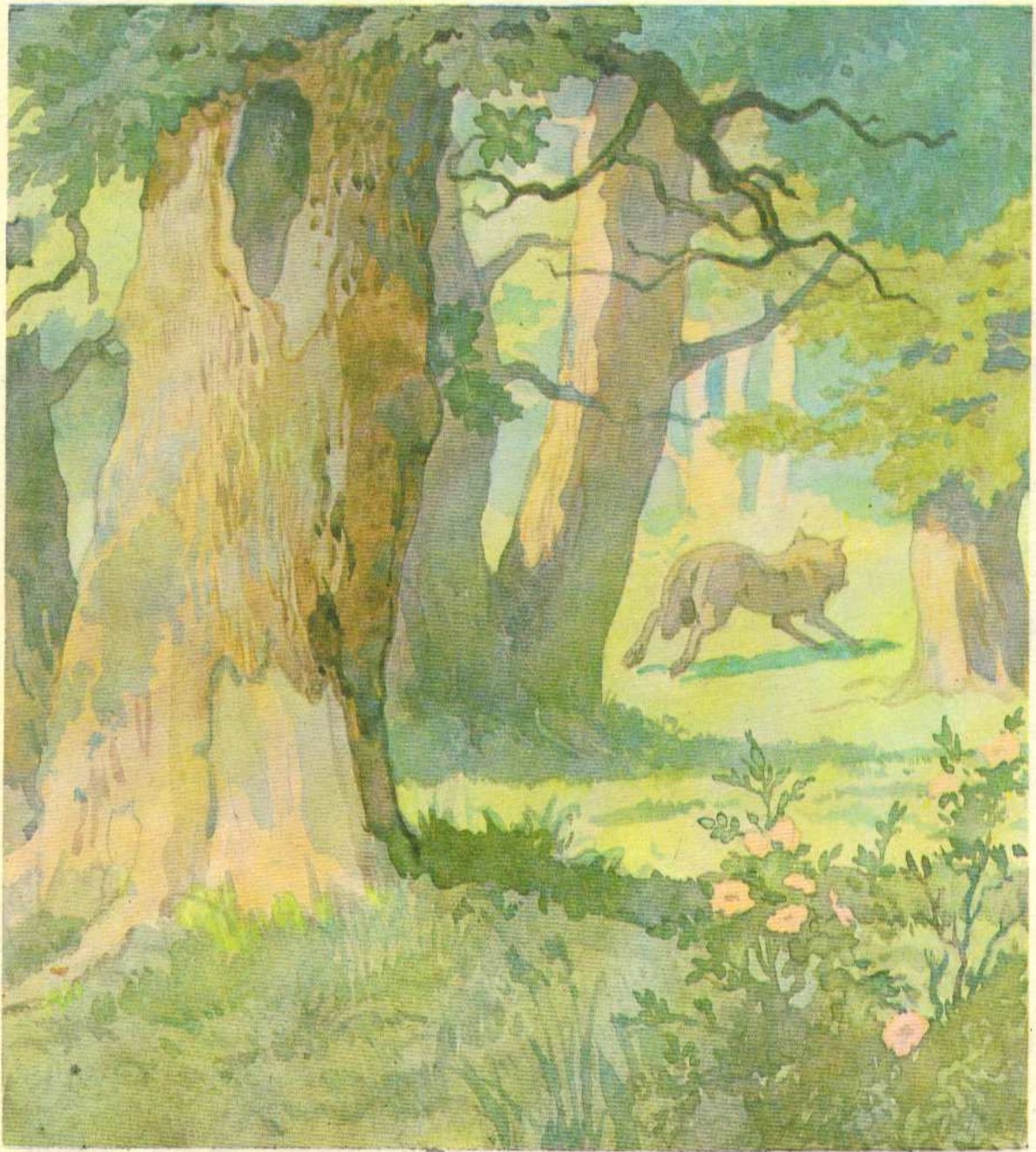


— Идú к бáбушке и несú ей вот éтот пирожóк и горшóчек мáсла.

— А далекó ли живёт твоё бáбушка? — спрашивает Волк.

— Довóльно далекó, — отвечает Крáсная Шáпочка. — Вон в той деревне, за мéльницей, в пёрвом дóмике с крáя.

— Лáдно, — говорит Волк, — я тóже хочú провэдать твою бáбушку. Я по éтой дорóге пойду, а ты ступáй по той. Посмóтрит, кто из нас рáньше придёт.



Сказал это Волк и побежал что было духу по самой короткой дорожке.



А Красная Шапочка пошла по самой длинной дороге. Шла она не торопясь, по пути то и дело останавливалась, рвала цветы и собирала в букеты.



Не успела она ещё и до мельницы дойти, а Волк уже прискакал к бабушкиному домику и стучится в дверь:

— Тук-тук!

— Кто там? — спрашивает бабушка.

— Это я, внучка ваша, Красная Шапочка, — отвечает Волк тоненьким голоском. — Я к вам в гости пришла, пирожок принесла и горшочек масла.



А бабушка была в это время больна и лежала в постели. Она подумала, что это и в самом деле Красная Шапочка, и крикнула:

— Дёрни за верёвочку, дитя моё,— дверь и откроется!

Волк дёрнул за верёвочку — дверь и открылась.

Бросился Волк на бабушку и разом проглотил её. Он был очень голоден, потому что три дня ничего не ел.



Потом закрыл дверь, улёгся на бабушкину постель и стал поджидать Красную Шапочку. Скоро она пришла и постучалась:



— Тук-тук!
— Кто там? — спрашивает Волк.
А гóлос у него грубый, хриплый.

Красная Шапочка испугалась было, но потом подумала, что бабушка охрипла от простуды и оттого у неё такой голос.

— Это я, внучка ваша,— говорит Красная Шапочка.— Принесла вам пирожок и горшочек масла!

Волк откашлялся и сказал потоньше:

— Дёрни за верёвочку, дитя моё,— дверь и откроется.

Красная Шапочка дёрнула за верёвочку — дверь и открылась.

Вошла девочка в домик, а Волк спрятался под одеяло и говорит:

— Положи-ка, внучка, пирожок на стол, горшочек на полку поставь, а сама приляг рядом со мной! Ты, верно, очень устала.

Красная Шапочка прилегла рядом с Волком и спрашивает:

— Бабушка, почему у вас такие большие руки?

— Это чтобы покрепче обнять тебя, дитя моё.

— Бабушка, почему у вас такие большие уши?

— Чтобы лучше слышать, дитя моё.

— Бабушка, почему у вас такие большие глаза?

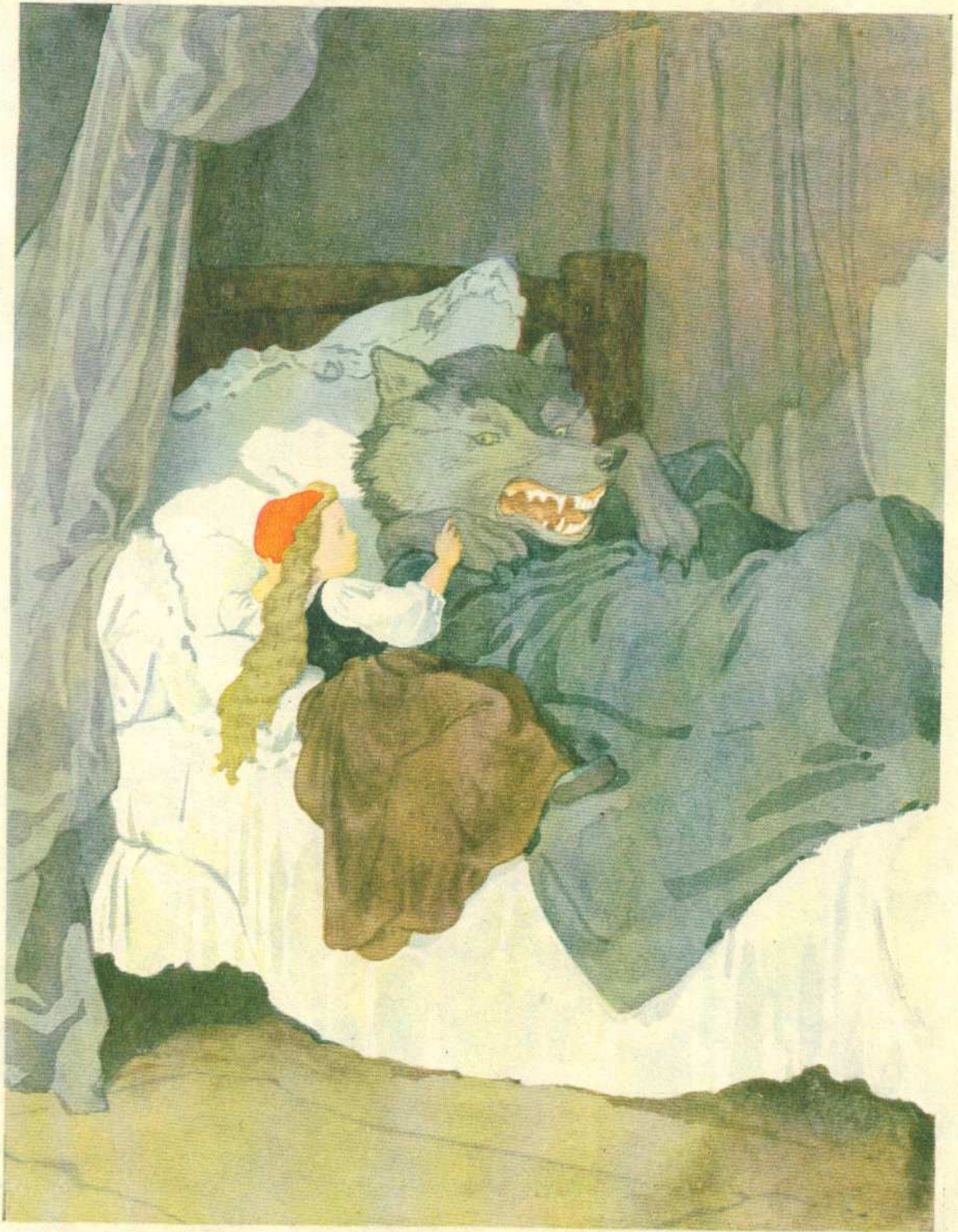
— Чтобы лучше видеть, дитя моё!

— Бабушка, почему у вас такие большие зубы?

— А это чтоб скорее съесть тебя, дитя моё!

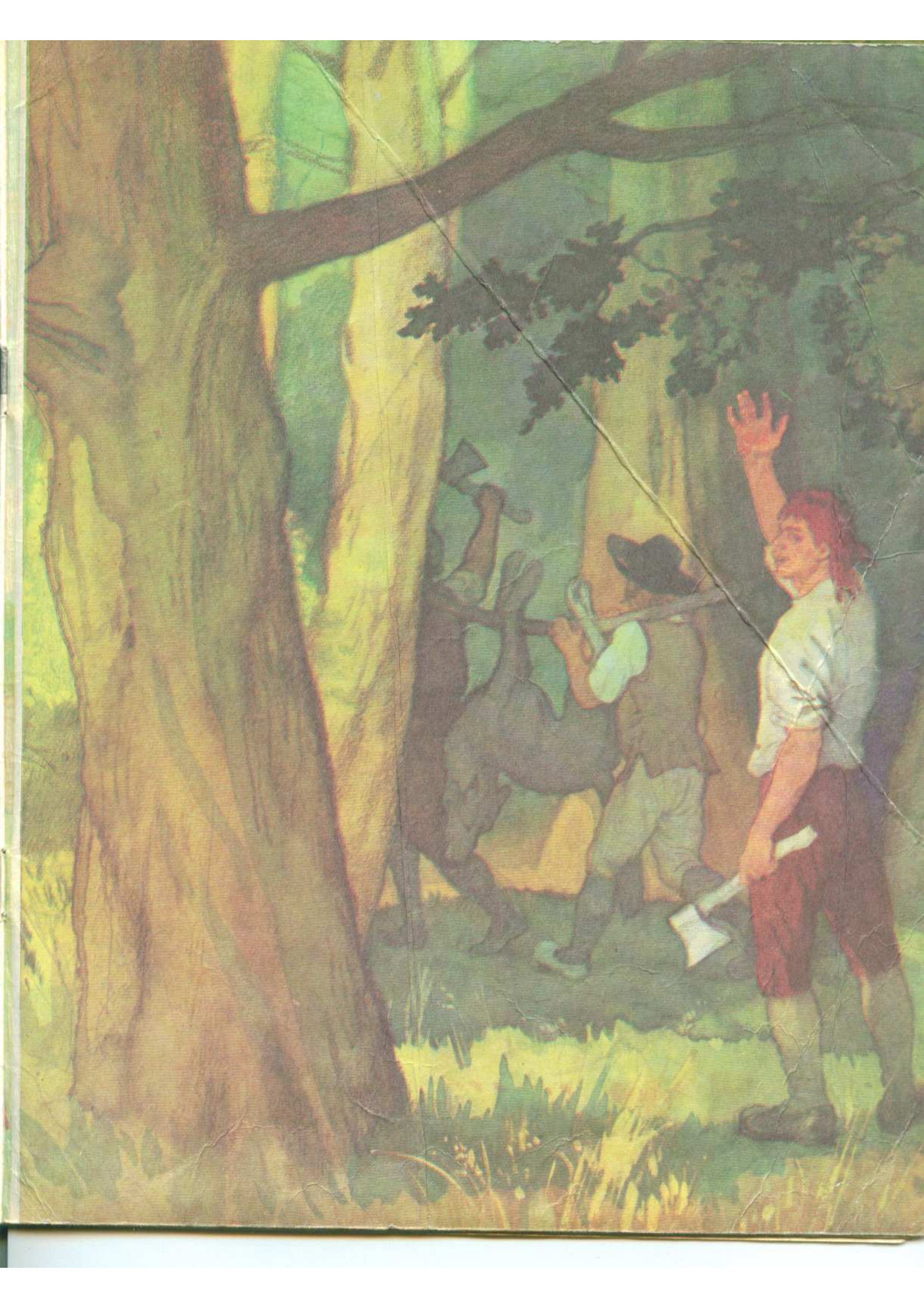
Не успела Красная Шапочка и охнуть, как злой Волк бросился на неё и проглотил вместе с башмачками и красной шапочкой.

Но, по счастью, в это самое время проходили мимо домика дровосёки с топорами на плечах.



Услышали они шум, вбежали в домик и убили
Волка. А потом распорóли ему брiюхо, и отту́да вы́шла
Красная Шапочка, а за ней и ба́бушка — обе цéлые и
невредíмые.





Цена 35 коп.

Для начальной школы

Шарль Перро
КРАСНАЯ ШАПОЧКА

Отпечатано с фотоформ издательства «Детская литература» 1977 г. фабрикой № 3 ГУГК. Технический редактор Н. А. Казанцева. Подписано к печати 25.12.85. Формат бумаги 60×90¹/₈. Бумага картографическая. Печ. л. 2,25. Усл. печ. л. 2,25. Тираж 2 500 000 экз. Заказ № 113. Цена 35 коп.

И $\frac{48010-113}{071(02)}$ (без объявления)